

Budgetlyx i **BUKAREST**

I Bukarest kan du njuta av storstadssemester till budgetpris. Möjligheten att kombinera resan med ett besök i Draculas Transsylvanien är ytterligare en bonus.

text JOHAN AUGUSTIN foto BRUNO EHRS

Rumänsk cowboy framför Nicolae Ceausescus skrytbygge Palace of Parliament.

De dubbar inte utländska tv-program i Rumänien vilket är en av orsakerna till att så många förstår och pratar engelska på Bukarests gator. Det underlättar faktiskt när du ska fråga efter vägen till Bulevardul Unirii – som leder hela vägen fram till Nicolae Ceausescus skrytbygge Palace of Parliament. Att diktatorn sneglade på Paris system med boulevarder, sträcker





Bukarest

**Flygplatser**

Det finns två flygplatser i Bukarest: Henri Coanda International Airport som ligger 16,5 kilometer från city och Baneasa Airport som ligger 8,5 kilometer från city.

**Valuta**

Rumänska lei (RON).



Landsnummer
(+40)



Tidsskillnad
Sverige
+1 timme

”Efter skymningen går det alldeles utmärkt att promenera omkring på gatorna, trots att husen och även hotellentréerna stundvis är nedsläckta (elen är dyr).”

sig kors och tvärs genom 2,5-miljonersstaden, syns tydligt. Bukarest kallas också för ”Lilla Paris”, efter alla byggnader i vit sandsten som ritades av franska arkitekter mellan de två världskrigen – i sann ”Belle-Epoque”-anda. Priserna i huvudstaden är en fröjd för plånbocken. Det enda som är dyrt för en besökare van vid europeiska priser är shoppingen på Calea Victoriei, eller Victoria Avenue som turister kallar den fashionabla avenyn, där designer som Armani skyltar med sina kläder.

Trots att kommunister tog slut 1989 är den fortfarande en del av stadens själ. På

Revolution Square finns minnesmärket efter de mer än tusen personer som dödades av militären i december samma år. Och visst har de låga priserna en baksida: Rumänien har fortfarande en av de lägsta inkomstnivåerna i Europa och en stigande arbetslöshet. Frågar du Bukarestbor hur det var att leva under kommunisttiden så kommer några att svara att det var bättre på Ceausescus tid, ”då hade alla åtminstone ett jobb”.

Att Bukarest har ett oförtjänt dåligt rykte är det ingen tvekan om. Av de tiotusentals förvildade hundarna som enligt många guideböcker

Dans på restaurangen Caru' cu bere, i Gamla stan i Bukarest.



ATTRAKTIV SJÖTOMT MED VACKER SEKELSKIFTESFASTIGHET

Välkommen till Linanäs och en fantastisk sjötomt i söder med en helt underbar utsikt över Saxarfjärden. Huvudbyggnad, sjöstuga och paviljong är byggda 1906 och har än idag många vackra detaljer bevarade med t ex två kakelugnar, spegeldörrar och fina snickerier. Brygga med badhus. Fastigheten har en spännande historia och har bl a haft en mycket trädgårdsintresserad ägare på 20-talet. I försäljningen ingår den avstyckade granntomten som också är en sjötomt.

SkandiaMäklarna

STOCKHOLM SKÄRGÅRD
WWW.SKANDIAMAKLARNASE/SKARGARD



PALACE OF PARLIAMENT

Byggnaden, med sina 1 000 rum och tolv officiella våningar (det är inte känt hur många våningar som ryms under jord), är inte bara världens största parlamentsbyggnad, utan efter Pentagon även världens näst största byggnad. Det krävdes 20 000 arbetare och 700 arkitekter för att bygga den kolossala byggnaden. Resten av historien får du höra på plats.

Ring i förväg och boka den två timmar långa rundturen.

Inträde: 90 kronor.
Fotografera: 60 kronor extra.
Telefon:
+40 (0) 21 316 0300.

Limousiner framför Palace of Parliament.

terroriserar invånarna ser man bara en bråkdel av i de centrala delarna – det ligger någon enstaka hund och lapar sol utanför kaféerna. Att brottsligheten skulle vara ett bekymmer är ett annat starkt överdrivet påstående. Efter skymningen går det alldeles utmärkt att promenera omkring på gatorna, trots att husen och även hotellentréerna stundvis är nedsläckta (elen är dyr). Lokalborna är istället tillmötesgående – säger du ”merci”, precis som i Paris, så får du ett leende på köpet.

I Gamla stan ligger restaurangerna och barerna insprängda bland de flera hundra år

gamla byggnaderna och ortodoxa kyrkorna – där nunnornas mässor hörs hela vägen ut till kullerstengatorna som på kvällen badar i skenet av gatlyktorna.

Grå betongklossar á la kommunisttid ser man heller inte mycket av. Fasaderna är vackra och parkernas växtlighet får bre ut sig. Turisthorderna, som väljer in i städer som Prag och Budapest, lyser än så länge med sin frånvaro.

Och om du kommer hit off season – alltså inte på sommaren – så kan du känna att du har staden näst intill för dig själv.

Vandra i vilda TRANSYLVANIEN

Restaurangen Caru' cu bere,
i Gamla stan i Bukarest.



NÅGRA MÅSTEN: Caru' cu bere

När du frågar efter en bra restaurang i Gamla stan, kommer lokalborna att hänvisa dig till denna restaurang och ölhall som har dansuppvisningar och hög mysfaktor. Populariteten gör att väntetiden för ett bord ligger på en halvtimme, men då hänger man i baren under tiden och dricker det egentillverkade lagerölet som kostar 15 kronor för en knapp halvliter. Portionerna med korv, grisknä eller forell är stora, servicen snabb, och restaurangen är sinnebilden av gemytlighet.

Strada Stavropoleos 5
carucubere.ro

Lacrimi Si Sfinti (Tears & Saints)

Maten är ekologiskt odlad på en gård i södra Rumänien. Det är även restaurangens viner. Och det smakar därefter! "Sarmales", eller kålrullar, har kokat i vitt vin och måltiden avslutas med en "tuica", som är en rumänsk plommongrappa. Röken från några gäster stör faktiskt inte, eftersom de goda smakerna helt tar över upplevelsen.

Sepcari 16, Centrul Vechi
lacrimisifinti.com

Vila Arte

Detta nyöppnade boutiquehotell, centralt beläget bara några kvarter från Café Verona, har sju rum som kostar mellan 700 och 1 000 kronor, per natt. Det häftiga med Vila Arte är att konstnärer hänger ut sina konstverk på väggarna i rummen. Dessa konstverk kan du köpa med dig hem. Hotellet vill vara "en mötesplats för alla som älskar konst- och design". Inredningen är cool, med mycket bling bling, och alla rum skiljer sig åt.

78 Vasile Lascar Street
vilaarte.ro

Missa gärna!

Gamla stan kan vara en turistfälla. Här finns många restauranger och barer som främst riktar sig mot turisternas plånböcker.

Besök inte de typiska turisställena, utan be istället lokalborna om tips – här är det ofta äkta rumänsk stämning och mycket lägre priser.

När du tar en taxi från flygplatsen in till city, gör alltid upp om priset i förväg – det ska inte kosta mer än en hundralapp för resan.



Nationalparken Piatra
Craiului (fotografen vilar ut).

Kombinera med fördel storstadstrippen till Bukarest med att vandra i det vilda och spännande Transsylvanien.

En tretimmars bilresa norr om Bukarest hittar du en av Europas bäst bevarade medeltidsstäder – Brasov. Staden fungerar som en bas för utflykter i Transsylvanien, till exempel för vandring i Karpaterna, som sträcker sig upp till 2 500 meter över havet. En halvtimmes bilresa utanför Brasov ligger nationalparken Piatra Craiului där stigarna slingrar sig högt. Transsylvaniens skogar hyser stora stammar av björn, varg och lo och har du tur kan du få syn på något av rovdjuren, eller i alla fall spår av björnar som vässat klorna på de uråldriga



TRANSYLVANIEN

På västkusten och under höstmånaderna är klimatet som mest behagligt (på sommaren kan det bli över 35 grader) och då slipper du trängas med andra turister. En engelskspråkig guide i Transsylvanien kostar omkring 100 euro om dagen, vilket inkluderar bil och bensin.

Bästa hotellet i Brasov är Casa Wagner, casa-wagner.com, som ligger mitt på torget. Ett dubbelrum kostar från 500 kronor, inklusive frukostbuffé.

Flygresan Arlanda-Bukarest tar omkring sex timmar (med mellanlandning) och kostar cirka 2 500 kronor för en tur- och returbiljett.

Svenska resebyrån Transylvanienresor ordnar paketresor till Bukarest och Transsylvanien. transylvanienresor.se



Kossor på promenad i Byn Miclossoara.



Stockholmsbaserade fotografen Bruno Ehres (till vänster) har i 30 år rest kors och tvärs runt jorden i jakt på den perfekta resebilderna.

I detta nummer har han tillsammans med skribenten Johan Augustin besökt Rumänien.

Godset Kálnoky's Estate som ägs av greve Tibor Kálnoky.

granstammarna. Ett guidat besök på Bran Castle hör också till, och även om den blodtörstige greven inte bodde här i verkligheten är borgen från slutet av 1300-talet med dess imponerande interiör ett måste att besöka.

I Transsylvanien satsas det på hållbar turism och man vill behålla den vilda natur som genomsyrar regionen. Vill du åka tillbaka några hundra år i tiden ska du besöka byn Miclossoara. Här finns ett alternativ som klarar det mesta i mysfaktor: godset Kálnoky's Estate som greve Tibor Kálnoky har tagit hand om och renoverat. Ett dubbelrum kostar 450 kronor (inklusive frukost) och är värt varenda krona. Personalen är hjälpsam och ordnar gärna utflykter i omgivningen. ●



NU ÄR DET MYCKET MED DET JORDISKA.

Förra året genomförde vi 378 603 hjälpinsatser i Sverige. Allt från att tvätta kläder åt uteliggare till att stödja utsatta mammor och hjälpa offer för trafficking.

Du kanske tycker det låter konstigt, men utan Jesus hade vi aldrig orkat.

Trots hjälp från ovan är det mycket vi inte hinner. Kvinnor och barn fortsätter att leva under hot. Människohandel pågår framför våra ögon. Nyfattigdomen breder ut sig.

Vare sig du har en tro eller inte så håll med om att det finns en hel del kvar att göra här på jorden.

SMS:a "Jordiska" till 72901 för att skänka 50:- fralsningsarmen.se/jorden



Tron är bara halva sanningen